

# WIADOMOŚCI RATUSZOWE



13 lipca 2018  
Nr 14 (943)  
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu  
Miejskiego w Cieszynie



## CIESZYN PRZYJAZNY SENIOROM

Nowy głos osób starszych  
i niepełnosprawnych w mieście.  
S. 4 »



## KONCERTY WYŻSZOBRAMSKIE

Tematyka skupiona będzie wokół  
muzyki organowej i kameralnej.  
S. 10 »



## MISTRZOSTWA IM. RUFINA DUDY

Cykl zawodów ma na celu  
wyłonienie Mistrzów Śląska.  
S. 13 »



## DOSTOJNA JUBILATKA

W 1959 roku oddano do użytku  
pierwszy blok przy ul. Bielskiej 39.  
S. 14 »



# FESTIWAL KOLORÓW 2018

Uwolnij energię podczas wyrzutów kolorów holi, śpiewaj, tańcz i popraw sobie humor dzieląc się szczęściem z resztą kolorowego tłumu. Już 14 lipca Festiwal Kolorów.

Dokończenie na s. 3 »

## OD BURMISTRZA

# Każda praca dobrze wykonywana GODNA JEST SZACUNKU



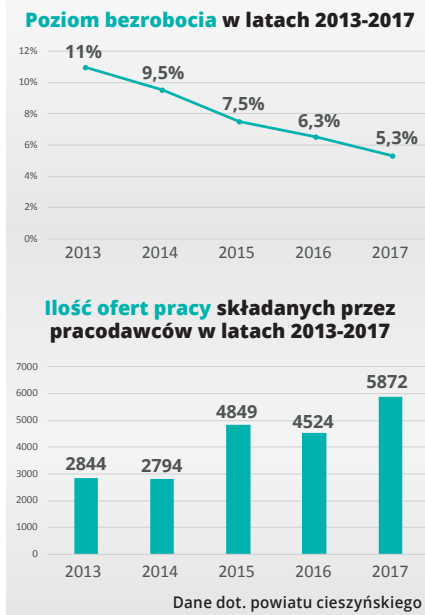
**RYSZARD  
MACURA**

Burmistrz Cieszyna

**N**asza codzienność wypełniona jest mnóstwem kontaktów z innymi ludźmi. W tych relacjach zawsze chcielibyśmy być przez innych życzliwie traktowani, a to jednocześnie jest wezwaniem pod naszym adresem, abyśmy sami do drugiego człowieka podchodzili z szacunkiem. Część naszych kontaktów to relacje z usługodawcami (lekarzami, nauczycielami, mechanikami, budowlancami, malarzami, sprzedawcami itd.) i w tych kontaktach liczymy na rzetelność wykonujących te różnorodne usługi. Życzenie solidności staje się również postulatem coraz głośniejszym wypowiadany przez specjalistów zajmujących się zatrudnianiem ludzi w przeróżnych gałęziach przemysłu, handlu czy usług. Dla wielu ta cecha nabiera pierwszoplanowego znaczenia, gdyż jak podkreślają doradcy personalni, umiejętności techniczne są drugoplanowe wobec postawy człowieka, z jaką podchodzi on do wypełniania swoich obowiązków.

## SOLIDNOŚĆ STAJE SIĘ MIARĄ SZACUNKU DLA PRACY CZŁOWIEKA.

Jeżeli ktoś jest lekarzem oddanym swoim pacjentom, to należy się szacunek dla jego pracy. Jeżeli ktoś codziennie z troską sprząta nasze ulice, to również należy się szacunek dla tej pracy. Oczywiście nie możemy pominąć wysiłku związanego z przygotowaniem do wykonywania danego zawodu, podobnie nie da się pominąć zakresu odpowiedzialności i wielu innych czynników składających się na fakt, że jedne zawody są bardziej cenione i lepiej wynagradzane, inne mniej. W tych rozważaniach chciałbym jednak zwrócić uwagę na rzeczy najbardziej elementarne; a do nich zaliczam potrzebę odbudowywania



szacunku dla każdej dobrze wykonywanej pracy, bo przecież potrzebujemy ludzi o różnych umiejętnościach; jak również potrzebę odbudowywania etosu pracy, niezwykle ważnego m. in. dla rozwiązania wielu problemów społecznych.

Jednym z nich jest problem nie podejmowania pracy przez ludzi zdrowych i potencjalnie zdolnych do zarabiania na swoje utrzymanie. Jeszcze jakiś czas temu można było to tłumaczyć brakiem miejsc pracy, ale dzisiaj gdy pracodawcy pilnie poszukują pracowników, a nawet zdarza się, że płacą nagrody za wprowadzenie nowego pracownika do zakładu, pytanie o zasadność wypłacania zasiłku dla zdolnych do pracy bezrobotnych musi wybrzmieć zdecydowanie. Czy sprawiedliwe jest bowiem oczekiwanie od podatników, aby ci składali się na zasiłek dla osoby, która nie tyle nie może, co nie chce pracować?

## KAŻDA DOBRZE WYKONYWANA PRACA, GODNA JEST SZACUNKU.

Próbując rozwiązać powyższy problem, razem z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej i Zakładem Budynków Miejskich podjęliśmy cały szereg dodatkowych działań, których celem jest udzielanie wsparcia tym, którzy ze względów zdrowotnych lub losowych znaleźli się

w trudnej sytuacji życiowej, jednocześnie wymagając od tych, którzy są zdolni do samodzielnego utrzymania, aby taką postawę zajęli. Stąd w 2016 r. rozpoczęliśmy proces ściślejszej identyfikacji osób, na których utrzymanie m. in. cieszyński podatnik się składa. Każdemu więc przypadkowi nadawany jest indywidualny numer identyfikacyjny, który następnie pozwala na czytelniejsze weryfikowanie dotychczasowej pomocy i stosowanych metod wsparcia. W ten sposób sprawniej możemy badać skuteczność i kompleksowość tych metod. Z kolei w 2017 r. skupiliśmy się na osobach, które zalegają z opłatami za mieszkania socjalne czy komunalne, aby dać czytelny sygnał (czasami niestety w postaci wniosków eksmisyjnych), że nie zgadzamy się na brak odpowiedzialności i ciągłe liczenie na pomoc publiczną, co czasami przybiera wręcz postać pasywności na dobroci innych. W 2018 r. złożyliśmy wnioski o pozyskanie środków na modernizację schroniska dla bezdomnych, noclegownię i mieszkanie chronione. Nasze wnioski zostały bardzo wysoko ocenione i na ten cel udało się nam pozyskać kwotę przekraczającą 1 900 000,00 zł. W ten sposób staramy się zbudować system skutecznego pomagania wszystkim, którzy tego wsparcia potrzebują i sami dokładają starań, aby swoje życie uczynić szczęśliwszym. Sprzyjają nam okoliczności zewnętrzne, o których już pisałem, ale są też czynniki trudniejsze do pokonania, tkwiące w ludzkim sposobie myślenia. Jeżeli bowiem ktoś nauczył się żyć na cudzym garnuszku, trudno jest go dzisiaj przekonać, że może być samowystarczalny i że jest to dla niego lepsze. Jeżeli ktoś wstydy się pracy na określonych stanowiskach, trudno jest go przekonać, że żadna godziwa praca nie pomniejsza wartości człowieka, a wręcz odwrotnie czyni go bogatszym materialnie i przede wszystkim duchowo. Wstydem jest tylko źle wykonywać powierzone obowiązki. W tym kontekście chciałbym Państwa prosić, abyśmy sobie i przyszłym pokoleniom pomogli, wychowując w naszych domach i szkołach dzieci do solidności i przekonania, że każda praca służąca człowiekowi, jeżeli jest tylko dobrze wykonywana, godna jest pełnego szacunku. ♦

**Mobilizujcie siły, zaproszcie znajomych nadchodzi**

# Festiwal KOLORÓW

To bez dwóch zdań najbardziej kolorowe i najradośniejsze wydarzenie na świecie. Nic więc dziwnego, że zyskało tylu zwolenników, z utęsknieniem oczekujących tegorocznej edycji.

**M**owa oczywiście o Festiwalu Kolorów, którego organizatorami są dwie zaprzyjaźnione instytucje: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” oraz Kultúrní a společenské středisko „Střelnice” - Kass. Tym razem widzimy się po czeskiej stronie Olzy w Parku Adama Sikory.

Zapowiada się wspaniała zabawa, podczas której nie zabraknie atrakcji i wrażeń. W tym przypadku nie liczy się nawet kapryśna pogoda, bo jak pokazał ubiegły rok – mimo niesprzyjającej aury uśmiech i dobry humor towarzyszyły wiernie uczestnikom. A tych nie brakowało. Do Cieszyna zjechali chętni z wielu zakątków Polski.

- To wydarzenie dla całej rodziny – mówi uczestniczka Festiwalu Kolorów, którego pierwsza edycja w Cieszynie dobyteła się rok temu na Wzgórzu Zamkowym, w scenerii najstarszych zabytków miasta - Wspólnie z córkami, które są już prawie dorosłe bawiliśmy się doskonale, skąpane w kolorowym proszku. No, bo kto powiedział, że takie wydarzenia są tylko dla młodych? Ta impreza pokazuje, że do szczęścia i dobrej zabawy niewiele trzeba.

Podczas tegorocznego wydarzenia, które gości również w Częstochowie, Rzeszo-



wie, Krakowie, Warszawie, Gdańsku, Łodzi, Kielcach, Poznaniu, Katowicach, Gorlicach, Toruniu, Lublinie, Giżycku i Wrocławiu na scenie pojawią się najlepsi DJ'e oraz popularni artyści. Wyrzuty kolorów holi odbywać się będą o każdej pełnej godzinie. Możesz rzucać w powietrze, w prawo, w lewo – gdzie tylko chcesz.

Festiwal to również miejsce dla tych, którzy lubią poleżeć na leżakach z buzią wystawioną do słońca, jak i tych, którzy lubują się w smakowaniu nowinek w foodtruckach. No bo pełny brzuch to także dobry humor. Tego dnia nie może również zabraknąć tańca i śpiewu, który wyzwala endorfiny. Na uczestników czekają również liczne konkursy z nagrodami.

W tym roku nie zabraknie również atrakcji dla najmłodszych uczestników oraz dla osób, które odwiedzą kilka „kolorowych miast”. - Ponieważ zauważyliśmy, że są osoby, które kochają kolory, tak jak my, które tak jak my czerpią energię z kosmosu i poróżują za nami do różnych miast postanowiliśmy nagrodzić wszystkich, którzy do końca września przysła nam swoje zdjęcia na dowód, że uczestniczyły w minimum połowie naszych wydarzeń. Powodzenia! – zachęca Ekipa FK. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej Festiwalu Kolorów 2018 oraz na Facebooku.

Uwolnij energię podczas wyrzutów kolorów holi, śpiewaj, tańcz i popraw sobie humor dzieląc się szczęściem z resztą kolorowego tłumu. Już 14 lipca Festiwal Kolorów. **BSK**

## CIESZYN W PARTNERSKIM MIĘŚCIE PUCK

**30 lipca Cieszyn odwiedził partnerskie miasto Puck. Organizatorem wydarzenia było Biuro Promocji, Informacji i Turystyki Urzędu Miejskiego w Cieszynie.**

Tradycyjnie już Cieszyn prezentował w Pucku materiały promocyjne oraz częstował cieszyńskimi kołaczami. Podczas tegorocznych występów na scenie zaprezentowała się Orkiestra Dęta „Cieszynianka” i rockowy zespół Demontaż, który rozruszał publiczność i zdobył serca fanek. Zaprezentowane zostały również wyroby oferowane przez panie z Galerii w Bramie na Cieszyńskiej Wenecji. Cieszyn wzięło również gościnnie udział w otwarciu Mistrzostw Europy Formuła Windsurfing, Formuła Foil Windsurfing. **BSK**



**Rozmowa** z **Ewą Kucyperą** pełniącą stanowisko ds. osób starszych i niepełnosprawnych w UM

# Cieszyn przyjazny SENIOROM

Ewa Kucypera to nowy głos osób starszych i niepełnosprawnych w Cieszynie. Do jej zadań należeć będzie między innymi kreowanie i koordynowanie polityki senioralnej oraz działań na rzecz osób niepełnosprawnych.

•••

**WIADOMOŚCI RATUSZOWE:** To kolejna dobra dla Cieszyna wiadomość. Seniorzy i osoby niepełnosprawne mają w Urzędzie Miejskim swojego „rzecznika”.

**EWA KUCYPERA:** Utworzenie stanowiska ds. osób starszych i niepełnosprawnych to świadome przystosowanie Cieszyna do potrzeb jego mieszkańców. Od lipca bieżącego roku mam przyjemność pełnić funkcję osoby koordynującej środowisko seniorów oraz podmiotów działających na ich rzecz. Już dzisiaj prowadzone są liczne działania skierowane na poprawę jakości życia osób starszych w naszym mieście. 14 września odbędzie się kolejna - II edycja Nadolziańskich Senioraliów. W trakcie ww. wydarzenia przewidziane są liczne atrakcje, w tym: turniej gier „stolikowych”, występy zespołu seniorów Uniwersytetu Trzeciego Wieku, dziecięcego zespołu działającego w ramach Cieszyńskiego Ośrodka Kultury oraz młodych wokalistów. Na terenie miasta we współpracy ze Stowarzyszeniem MANKO realizowany jest projekt „Ogólnopolska Karta Seniora”. Posiadaczem karty może być każda osoba, która ukończyła 60 rok życia. Karta upoważnia do korzystania ze zniżek na wybrane produkty i usługi oferowane przez partnerów (firmy i instytucje) projektu.

•••

**W Cieszynie, podobnie jak w większości miast w Polsce, odsetek mieszkańców w wieku senioralnym z roku na rok rośnie.**

– Rzeczywiście tak jest. Obecnie udział osób starszych, powyżej 60 roku życia stanowi ok. 23 % ogółu osób zamieszkujących Cieszyn, dlatego priorytetem dla nas wszystkich jest rozwój, otwarcie na innowację oraz zaangażowanie w solidarność społeczną mieszkańców. Z jednej strony musimy przygotować nasze miasta na potrzeby seniorów, z drugiej zaś musimy zastanowić się jak wykorzystać potencjał osób starszych, ich



Ewa Kucypera stawia na budowanie solidarności międzypokoleniowej

**Najważniejszym tematem, który wymaga uwagi w pierwszej kolejności jest zbudowanie polityki senioralnej.**

wiedzę, umiejętności i doświadczenie, tak aby włączać osoby starsze w życie i funkcjonowanie miasta.

•••

**Mówimy tu również o partycypacji społecznej i zatrudnieniu?**

– Oczywiście, ale nie tylko. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) wyróżniła osiem podstawowych obszarów związa-

nych z życiem w przestrzeni określonej, jako „miasto przyjazne starzeniu się”. Należą do nich także: transport, mieszkalnictwo, szacunek i inkluzja społeczna, komunikacja i informacja, wsparcie społeczności i usługi zdrowotne oraz przestrzenie publiczne i budynki.

•••

**Zatem od czego należy zacząć?**

– Ewolucję życia miasta powinniśmy rozpocząć od zmiany społecznej świadomości, czyli redefinicji pojęcia starzenia się. Wszak „aktywne starzenie się” to proces, który trwa przez całe życie. Patrząc z tego punktu widzenia łatwo zauważyć, że tworzenie miasta przyjaznego starzeniu się przynosi korzyści dla wszystkich jego mieszkańców, zarówno tych, którzy osiągnęli już wiek 60 lat, jaki i tych, dla których ta perspektywa wydaje się być odległą.



**W takim razie zapytam o konkrety. Od czego zacznie Pani swoją współpracę z seniorami?**

– Za mną pierwsze spotkanie z Cieszyńską Radą Seniorów oraz kierownikami jednostek miejskich, których działania w różnym zakresie dotyczą problemów osób starszych w naszym mieście. Najważniejszym tematem, który wymaga uwagi w pierwszej kolejności jest zbudowanie polityki senioralnej. Wprowadzenie lokalnej strategii działania będzie kolejnym krokiem w mojej pracy. Już teraz odbieram pierwsze sygnały dotyczące potrzeb zgłaszanych przez tę grupę społeczną.



**Dlatego tak istotnym jawi się aspekt budowania solidarności międzypokoleniowej?**

– Tak. Pozwoli to na stworzenie warunków dla osób starszych na większą samodzielność w kierowaniu i kreowaniu własnego życia. Godnym zauważenie winien być fakt, iż dzięki ogromnemu zaangażowaniu osób starszych, zarówno z Rady Seniorów jak i innych organizacji - w budowanie przestrzeni publicznej to właśnie seniorzy stają się „rzecznikami” osób, które ze względu na różne dysfunkcje – niepełnosprawność, mogą skorzystać na proponowanych rozwiązaniach. Niewątpliwie ułatwienia proponowane przez seniorów przyniosą również udogodnienia dla młodych ludzi – rodziców z małymi dziećmi.



**Wspomina Pani również o adaptacji przestrzeni publicznej...**

– Ponieważ to kolejny ważny aspekt, który będzie przedmiotem prac przy budowaniu lokalnej strategii działania na rzecz seniorów. Z licznych sygnałów docierających do Urzędu, zgłaszanych między innymi przez Radę Seniorów, organizacje zawodowo zajmujące się pomocą osobom starszym i organizacje pozarządowe - dostosowanie przestrzeni publicznej do potrzeb tej grupy społecznej winno stanowić ważny aspekt miasta i jego infrastruktury. Mając na uwadze powyższe do zadań osoby pracującej na stanowisku ds. osób starszych i niepełnosprawnych będzie należała optymalizacja współpracy instytucji miejskich oraz organizacji pozarządowych przy urządzaniu przestrzeni publicznej. Dlatego synergia pracy proponowana przez Urząd Miejski w Cieszynie, poprzez powołanie nowej funkcji, jest tak ważna przy tworzeniu „Miasta przyjaznego seniorom”. ◆

ROZMAWIAŁA

BARBARA STELMACH-KUBASZCZYK

# KLASTER Energii

28 czerwca podczas sesji Rady Miejskiej Cieszyna podpisano porozumienie lokalnych podmiotów zajmujących się wytwarzaniem, konsumpcją, magazynowaniem i sprzedażą energii elektrycznej, ciepła i chłodu – Klaster Energii. Porozumienie podpisali Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura oraz prezes Energetyki Cieszyńskiej Damian Hernik.



Porozumienie podpisali Burmistrz Miasta Cieszyna oraz prezes Energetyki Cieszyńskiej.

**F**unkcjonowanie Klastra można opisać jako produkcję energii na lokalnym obszarze, w sposób skoordynowany z bieżącym zapotrzebowaniem. Lokalny charakter Klastra wynika z tego, że wytworzona energia jest przesyłana na niewielkie odległości, co obniża koszty energii i poprawia bezpieczeństwo dostaw. W Cieszynie prowadzone były już od dłuższego czasu prace przygotowawcze, mające na celu powołanie Klastra Energii. Gmina Cieszyn i Energetyka Cieszyńska Sp. z o.o. widząc dla siebie potencjalne korzyści, postanowiły to zrobić. Klaster Energii jest przedsięwzięciem planowa-

nym w perspektywie wieloletniej. Proces budowy, rozwoju i życia Klastra został podzielony na 4 etapy.

Potencjalne korzyści uczestników Klastra: uzyskanie finalnie niższego kosztu energii, pozyskanie dofinansowania dla planowanych inwestycji, jak również udział w aukcjach energii dedykowanych dla klastrów. To również rozwiązanie lokalnych problemów związanych m.in. z niską emisją, rozwojem nowych źródeł energii, oraz wzrostem świadomości mieszkańców w zakresie postaw ekologicznych i rozwojem obszarów słabo rozwiniętych. ◆

BSK

## Finansowe wsparcie przyznane

**Wniosek złożony przez Miasto Cieszyn dotyczący finansowego wsparcia przebudowy ze zmianą sposobu użytkowania mieszkania chronionego oraz noclegowni i schroniska dla osób bezdomnych przy ulicy Błogockiej 30 w Cieszynie został pozytywnie rozpatrzony.**

Finansowe wsparcie ze środków Funduszu Dopłat w Banku Gospodarstwa Krajowego wyniesie 1760 270,17 zł w przypadku noclegowni i schroniska dla bezdomnych oraz 145 443,00 zł w przypadku mieszkania chronionego. Przewidywany czas

realizacji przedsięwzięcia to październik 2018-czerwiec 2019. Budynek zakwaterowania zbiorowego przy ul. Błogockiej 30 w Cieszynie, który obecnie pełni funkcję noclegowni dla osób bezdomnych, a także miejsca, w którym odbywają się warsztaty nauki zawodu i w którym znajdują się lokale socjalne, po przebudowie ze zmianą sposobu użytkowania dostosowany zostanie do wszystkich wytycznych zgodnych z Rozporządzeniem Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 kwietnia 2017 roku. ◆

BSK

# Uroczyste **PRZEKAZANIE** **SPRZĘTU** jednostkom OSP

29 czerwca podziękowania oraz listy gratulacyjne i umowy użyczenia sprzętu na ręce Druhów Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Cieszyna, którzy brali udział w akcji związanej z intensywnymi opadami deszczu (3 czerwca) złożył Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna.

**O**kazją do uroczystego przekazania sprzętu jednostkom OSP była organizowana konferencja z udziałem mediów. W związku z realizacją zadania współfinansowanego ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest Minister Sprawiedliwości, Gmina Cieszyn nabyła dla 5 jednostek OSP z terenu Cieszyna wyposażenie i urządzenia ratownictwa, niezbędne do udzielenia pomocy poszkodowanym bezpośrednio na miejscu popełnienia przestępstwa. Zakupiono sprzęt na łączną kwotę 23.105,00 zł, na którą w 99% składa się otrzymana dotacja z Funduszu Sprawiedliwości oraz wkład własny gminy w wysokości 231,05 zł. Do jednostek OSP trafiły: 4 defibrylatory, 3 deski pediatriczne SB-08, 2 pary noszy podbierakowych, deska ortopedyczna ze stabilizatorem i pasami, oraz zestaw medyczny OSP R1.

Ponadto, do Ochotniczej Straży Pożarnej w Cieszynie-Pastwiskach trafił nowy sprzęt w ramach Budżetu Obywatelskiego



Wartość sprzętu wyniosła 23.105,00 zł.

na łączną kwotę 49.858,23 zł. Zakupiono m.in.: aparaty powietrzne Fenzy, zestaw do pozoracji ran, radiotelefony, monitor skażeń, zestaw ratownictwa medyczne-

go PSP R-1, pilarkę ratowniczą, defibrylatory, detektor wielogazowy, fantomy, zestaw ratownictwa wysokościowego i nawigację. **BSK**

## Grupa Wymiany Doświadczeń

**W** czerwcu Cieszyn gościł członków Grupy Wymiany Doświadczeń – zarządzenia gminnym zasobem mieszkaniowym. Obecni byli przedstawiciele Dąbrowy Górniczej, Częstochowy i Kozienic, przedstawiciele Głównego Urzędu Statystycznego, Związku Miast Polskich oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Wizyta gości rozpoczęła się od przedstawienia przez Zakład Budynków Miejskich form organizacyjno-prawnych oraz stosowanych metod, sposobów gospodarowania i zarządzania zasobem mieszkaniowym Miasta Cieszyna. Następnie konsultacji poddano między innymi zaproponowane i uzgodnione wcześniej wskaźniki w obszarze usług wynajmowania lokali. Kolejnego dnia (29 czerwca) nie zabrakło również wizyty w terenie, która demonstrowała przykłady metod i sposób zarządzania oraz gospodarowania zasobem mieszkaniowym w praktyce.



Przyjazna przestrzeń dla dzieci przy ul. Wiślańskiej

Goście odwiedzili teren mieszkaniowy ulicy Głębokiej, Bucewicza, Motokrosowej, Wzgórza Zamkowego oraz ulicy Wiślańskiej, gdzie zakończyły się niedawno prace związane z montażem wszystkich elementów placu zabaw, który od teraz służyć będzie najmniejszym mieszkańcom w sposób nowoczesny, kreatywny i przede wszystkim bezpieczny. Przyjazna przestrzeń dla dzieci wyposażona została między inny-

mi w piaskownicę, podwójną huśtawkę, tablice edukacyjne, ławki i kosze. Całość dopełnia nawierzchnia syntetyczna. Wartość montażu wszystkich urządzeń wyniósł 27 361, 35 zł brutto.

Wizytę Grupy Wymiany Doświadczeń zakończyło podsumowanie wyjazdu, zorganizowane w Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza. **BSK**

# MEDALE za długoletnie pożycie małżeńskie

Są ze sobą od wielu lat. Swoją wyrozumiałością, szacunkiem oraz troską tworzą receptę na piękne życie. I choć, jak sami przyznają w ich życiu nie brakuje również codziennych trosk i kłopotów to wzajemna miłość i odpowiedzialność za siebie pozwala im przetrwać najgorsze chwile.



BSK

Złote Gody obchodzone 27 czerwca w Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza są najlepszym świadectwem tej wspólnej drogi i dobrym znakiem dla nas wszystkich. - Jestem pewny tego, że te piękne wartości, które dzisiaj przekazujecie kolejnym pokoleniom wynieśliście ze swoich domów – podkreślał podczas uroczystości Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna,

wręczając na ręce jubilatów w obecności Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Artura Lorka Medale Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, przyznane przez Prezydenta RP Andrzeja Dudę.

Tego wyjątkowego dnia nie zabrakło również symbolicznej lampki szampana, kwiatów, wspomnień, ukradkiem ocieranych łez i życzeń. - Dzisiejszy jubileusz

jest dowodem na to, że miłość okazała się być ponad wszystko. Ona stała się w życiu najważniejsza i tę prawdę proszę przekazywać dalej. Na dalsze wspólne lata życzę wam siły, radości, wytrwałości i czerpania ze wzajemnej życzliwości – mówił do obchodzących uroczystość Burmistrz Cieszyna. ◆

BSK

## Plenerowe kino nad Olzą powraca

Seanse filmowe pod gołym niebem to kolejna propozycja Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” na letnie, wakacyjne wieczory. Tym razem nie na cieszyńskim Rynku, lecz w scenerii Wzgórza Zamkowego, a ściślej na dziedzińcu Browaru Zamkowego pojawiły się leżaczki i wygodne pufy, które pozostaną tu do końca sierpnia.

W ubiegłą sobotę, ekranizacją dramatu Stefana Żeromskiego „Ponad Śnieg” z 1929 roku zaingurowano 13 Festiwal Wakacyjne Kadry i Dźwięki. Przez całe wakacje w każdy piątek i sobotę o godz. 21.30 miłośnicy kina mogą tu zobaczyć nie tylko znane polskie produkcje ostatnich lat, ale również sporo zapomnianych klasyków. Wśród 17 filmowych propozycji pojawią się produkcje m.in. Krzysztofa Krauze, Agnieszki Smoczyńskiej czy Macieja Żaka. Tegoroczny repertuar uzupełniają cyfrowo odnowione polskie klasyki oraz filmy retro z zasobów Kinoteki Narodowej, te ostatnie wzbogacone muzyką



K. TELMA

wykonywaną na żywo m.in. przez duet Piotr Budniak i Paweł Urbański, projekt Lód 9, zespół Czerwie czy Kwartet Jorgi.

Typowo letnia i swobodna formuła wydarzenia przyciąga nie tylko pojedynczych miłośników dużego ekranu, ale również całe rodziny zapewniając, że każdy znajdzie tu coś w repertuarze dla siebie. Widzów może cieszyć fakt, iż prezentowane filmy są oglądane nie tylko pod chmurką, w scenerii średniowiecznych murów, ale przede wszystkim bezpłatnie. ◆

K. TELMA

## Noc Świętojańska

Święto ognia, wody, urodzaju i miłości - powszechnie znane, jako Noc Świętojańska ogarnęło miasto nad Olzą. W piątek (29 czerwca) cieszyński Rynek wypełnił się folklorem, kulturą ludową i starymi obyczajami.

Wieczór śpiewu, muzyki, tańca oraz warsztatów rękodzieła otworzył występ autorzki Kapeli „Wałasi” w Istebnej, tuż po nim zaprezentował się Zespół Folklorystyczny „Slezan” z Czeskiego Cieszyna. O starych zwyczajach i tajemniczości wyjątkowej nocy paproci mówił prof. Daniel Kadłubiec, a uzupełnieniem barwnej opowieści była inscenizacja obrzędu w wykonaniu Zespołu Folklorystycznego „Bystrzyca” z Bystrzycy. Uzupełnieniem magicznego wieczoru były warsztaty artystyczne dla dzieci i pokazy rękodzieła. Zainteresowaniem wśród mieszkańców oraz wielu turystów cieszył się również jarmark lokalnych twórców. Wydarzenie zorganizował Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” wraz z czeskim partnerem w ramach Projektu Kaj indzi inakszy - u nas po naszymu. ◆

KRZYSZTOF TELMA

# GALA absolwentów

27 czerwca w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie odbyła się Gala Absolwentów studiów podyplomowych roku akademickiego 2017/2018. Absolwenci jedenastu kierunków studiów podyplomowych realizowanych w Wydziale Zamiejscowym w Cieszynie Akademii WSB odebrali tego dnia świadectwa ukończenia studiów podyplomowych, wyróżnienia i certyfikaty.



Wręczenie świadectwa ukończenia studiów podyplomowych, wyróżnień i certyfikatów

**W** uroczystości, której przewodniczył dr Marcin Lis, Prorektor Akademii WSB ds. Studenckich i Współpracy z Otoczeniem udział wzięli zaproszeni goście, wśród których nie mogło zabraknąć również Burmistrza Miasta Cieszyna Ryszarda Macury.

- Konsekwencja i elegancja – to wartości, które w państwa działalności, wśród oczywiście wielu innych zasługują na szczególne uznanie. Krok po kroku od-

czytujemy znaki czasu wpisując się w charakter tego miejsca, w którym pracujecie i rozwijacie się. To ogromna umiejętność, podobnie, jak organizacja uroczystości, których jesteście gospodarzem. Uroczystości, które zawsze są wydarzeniami – podkreślał podczas spotkania Burmistrz Cieszyna, składając na ręce zebranych podziękowania za podjęty trud, rozwój i dzielenie się zdobytą wiedzą. W stronę absolwentów studiów podyplomowych

popłynęły zaś gratulacje i życzenia życiowych sukcesów.

W roku akademickim 2017/2018 na wniosek wykładowców, Rektor Akademii WSB wyróżniła 12 absolwentów studiów podyplomowych. Tradycyjnie tego dnia nie mogło zabraknąć oprawy muzycznej. Przed publicznością wystąpili: tenor Oskara Jasiński, sopranistka Anna Ogińska oraz pianistka Grażyna Griner. ◆

BSK

## Najlepsi 1848-1918 – otwarcie wystawy

**6 lipca w galerii Książnicy Cieszyńskiej nastąpiło otwarcie wystawy „Najlepsi 1848-1918. Polska elita Śląska Cieszyńskiego”.**

- Ekspozycja stanowi próbę wskazania 25 najbardziej zasłużonych postaci związanych z polskim ruchem narodowym na Śląsku Cieszyńskim w okresie od Wiosny Ludów do odzyskania niepodległości przez Polskę – tytułowych Najlepszych - rozpoczął, witając zebranych gości Krzysztof Szelong Dyrektor KC.

Po wstępie głos zabrali autorzy ekspozycji, którą będzie można oglądać do 5 października, Krzysztof Kleczek i Wojciech Świąć. - Wypracowany na potrzeby wystawy ranking 25 „Najlepszych” ma – oczywiście – najzupełniej subiektywny charakter i nie rości sobie pretensji do narzucenia publiczności, która zwiedzając będzie wystawę, jakichkolwiek rozstrzygnięć, czy norm. Stanowi raczej próbę



Oficjalne otwarcie wystawy w Książnicy Cieszyńskiej

zaproszenia do dyskusji o polskim ruchu narodowym na Śląsku Cieszyńskim i wpływie, jaki na kształt polskiej tożsamości na tym terenie wywierały kolejne generacje działaczy, którzy w latach 1914-1918 utorowali cieszyńskim Polakom drogę do odrodzonej Rzeczypospolitej - mówił podczas wydarzenia W. Świąć.

Wystawa, podobnie jak kilka poprzednich inicjatyw Książnicy Cieszyńskiej, wpisuje się w obchody stulecia odzyskania przez Polskę niepodległości i stanowi swoiste wprowadzenie do wydarzeń przygotowywanych w ramach głównych uroczystości przewidzianych na październik 2018 r. ◆

BSK





## BIBLIOTEKA 3D

Latem w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie poszukuje się nowych atrakcji i inspiracji dla dzieci i nastolatków spędzających wakacje w naszym mieście. Nie inaczej jest w tym roku – w te wakacje nie zabraknie interesujących zajęć dla dzieci i młodzieży.

**W** tym roku z wykorzystaniem nowych urządzeń, w tym drukarki 3D, młodzi uczestnicy bibliotecznych warsztatów tworzą własne trójwymiarowe modele. Proces wytwarzania trójwymiarowych, fizycznych obiektów na podstawie komputerowego modelu to tylko jedna z metod szybkiego prototypowania używana zarówno do budowania form, jak i samych prototypów. Tak w bibliotecznej pracowni TWOJEmedia

pod okiem instruktora powstają gotowe obiekty: biżuteria, zabawki, modele budowli i samochodów, a nawet... protezy.

Z kolei w Oddziale dla dzieci codziennie o godz. 14.00, za wyjątkiem czwartków, odbywają się warsztaty plastyczne inspirowane książką oraz turnieje gier planszowych. Zapraszamy zatem do Biblioteki! Z uwagi na ograniczoną liczbę miejsc obowiązują zapisy! ◆

BM

## Lektury na wakacyjny czas

**„Wszystkie kwiaty Alice Hart” to debiutancka powieść Holly Ringland. Mała Alice nagle traci najbliższych i przeprowadza się do domu swojej babci. Krewna zamieszkuje odległą australijską farmę, opiekuje się kwiatami i kobietami na życiowym zakręcie.**

Tam dziewczynka dorasta i uczy się żyć w zgodzie z otaczającą ją roślinnością, uchwyconą w opisach i subtelnych grafikach. Choć z całych sił nie chce rozdrapywać przeszłości, nieodgadnione tajemnice okazują się warunkiem do zbudowania przyszłości. Atmosfera nieznośnie zagęszcza się i zmienia w psychologiczną rozgrywkę...

„Wege – dieta roślinna w praktyce” Iwony Kibil wydana przez Wydawnictwo Lekarskie PZWL to zarówno podręcznikowe wsparcie dla dietetyków, jak i przewodnik po diecie roślinnej dla wegan, wegetarian, odpowiedni dla osób dorosłych, starszych, aktywnych fizycznie, dzieci czy ciężarnych kobiet. Doskonałym uzupełnieniem „Wege” jest „Życie w stylu vege” Magdaleny Makarowskiej (kontynuacja „Vege na diecie”). Zainteresowani znajdą tu przepisy i analizy poszczególnych produktów. Oba poradniki to potężna dawka inspiracji i pożytecznych informacji oraz przepisów z użyciem składników łatwo dostępnych w Polsce! (przy okazji pozdrawiamy warzywa i owoce ze Starego Targu, które pięknie pozowały do zdjęcia ;-) Zapraszamy do naszej biblioteki! ◆

BM

## Mikropodróże wakacyjne

**W ramach tej edycji „Dizajnu w przestrzeni publicznej. W podróży” Zamek Cieszyn zachęca do mikropodróży. Zapraszamy na dwa Spacerory Ornitologiczne, które poprowadzi Henryk Linert, współautor książki „Ptaki Cieszyna”.** Pierwszy ze spacerów połączonych z obserwacją ptaków odbędzie się na stawach w Ochabach 14.07.18. Zbiórka: Ochaby Małe, godz. 7.00, ul. Gołyska 12 (parking przy kościele). Drugi zaplanowano w okolicach Jeziora Goczałkowickiego 25.07.18. Zbiórka: Chybie, godz. 7.30, ul. Wyzwolenia 2 (parking przy kościele). Czas trwania: około 2,5 godziny. Udział w spacerach jest bezpłatny, dojazd na miejsce zbiórki we własnym zakresie.

Uwaga! Warto zabrać ze sobą lornetkę. Zapraszamy także na spacer nad jeziorem

Paprocany z Robertem Skitkiem, autorem projektu zagospodarowania wschodniego nabrzeża Paprocany w Tychach. Spotkanie odbędzie się 21.07.18, zbiórka: Tychy, godz. 10.00, ul. Sikorskiego 100 (parking przy hotelu Piramida). Udział w spacerze jest bezpłatny, dojazd na miejsce zbiórki we własnym zakresie. W razie złych warunków atmosferycznych organizator zastrzega sobie możliwość odwołania spaceru i przełożenia go na inny termin. Udział w spacerach odbywa się na własną odpowiedzialność uczestników. Zamek Cieszyn nie zapewnia ubezpieczenia i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne skutki nieszczęśliwych wypadków podczas spaceru. Dodatkowe informacje: tel. 33 851 08 21 wew. 14 lub skrupka@zamekcieszyn.pl. ◆

ZAMEK CIESZYŃ

## Zawody dla najmłodszych



**Cieszyński Wielosekcyjny Klub Sportowy był organizatorem zawodów pływackich dla najmłodszych mieszkańców z okazji Dnia Dziecka. W ośmiu turach zawodów udział wzięło 138 dzieci.**

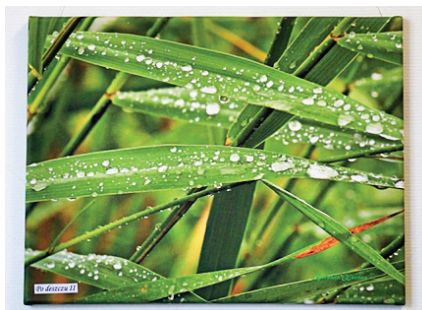
Zawody odbywały się na krytym basenie przy Szkole Podstawowej nr. 4 w Cieszynie. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy i drobne upominki. ◆

CWKS

# FOBRAZY

## – inne spojrzenie

Podczas letnich miesięcy w Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego w Cieszynie można obejrzyć prace Barbary Karnas-Greń – fotografie wyeksponowane w nietypowej formie obrazów.



**B**arbara Karnas-Greń: tancerka i solistka Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, fotograf, autorka felietonów i artykułów, które od kilkunastu lat ukazują się w „Wiadomościach z ulicy Bielskiej 4”, autorka opracowań historycznych, czasami popełnia również bajki, miłośniczka rodzimych pejzaży, ale sercem

na Podlasiu, podróżniczka i degustatorka wszelkich dobrotek. Marzenie – do tej pory niespełnione – to „wsiąść do pociągu byle jakiego” i wędrowka w nieznane.

Galeria znajduje się w Zespole Poradni Specjalistycznych Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego, wstęp bezpłatny. ◆

MAT/PRAS

## Zaolziak z Gdańska



03, 04 14. 138 T. Ramik 2016

**Tadeusz Ramik urodził się w Karwinie na Zaolziu. Ukończył WPSW (UMPRUM) w Ostrawie. W roku 1974 został członkiem Stowarzyszenia Literacko-Artystycznego (SLA) przy Polskim Związku Kulturalno-Oświatowym zostaje.**

Aktywnie uczestniczy w życiu środowiska plastycznego w Hawierzowie jako organizator wystaw w Klubie „Pod Arkadami”, za co odznaczony został srebrną odznaką „Za Zasługi”. W 1986 roku przeprowadza się z żoną Lidią (również plastyczką) do Gdańska, gdzie mieszka i tworzy do dziś. Podstawą jego twórczości jest malarstwo. Swoje prace prezentował na wielu wystawach w Polsce i poza jej granicami. Ulubionym tematem jego twórczości jest krajobraz, zwłaszcza górski.

Mieszkając jeszcze na Zaolziu w roku 1983 roku otrzymał zaproszenie z Polski do udziału w wystawie małej formy graficznej i ekslibrisu. By sprostać zaproszeniu zaczął studiować literaturę, żeby dowiedzieć się, jak wykonuje się grafikę wkłessedrukową. Od 1996 roku, kiedy to zajął się ekslibrisem, wykonał ich już niespełna 200. Bardzo częstym motywem jego ekslibrisów jest architektura, prawie wyłącznie zabytkowa. Bardzo dużo ekslibrisów poświęconych jest rodzinnym stronom, Karwinie, Śląskowi Cieszyńskiemu, czy marzeniom o wspinaczkę wysokogórską z kolegami Zaolziakami. Uczestniczył w ponad 280. wystawach zbiorowych i indywidualnych w kraju i za granicą.

Zapraszamy na wernisaż i spotkanie z artystą dnia 26 lipca 2018 r., godz. 16.00 do Galerii „Przystanek Grafika” w Muzeum Drukarstwa, ul. Głęboka 50. Wystawę można zwiedzać do 4. września br. w godzinach otwarcia Muzeum. ◆

MUZEUM DRUKARSTWA

## Koncerty wyższobramskie w Kościele Jezusowym

**Serdecznie zapraszamy melomanów na Koncerty Wyższobramskie, które przybiorą formę festiwalu muzycznego, których tematyka skupiona będzie wokół muzyki organowej i kameralnej.**

W pierwszej, inauguracyjnej edycji Koncertów Wyższobramskich w Cieszynie pojawią się znakomici artyści. Podczas koncertu inauguracyjnego (8 lipca o godzinie 17:00) wystąpi jeden z najbardziej znanych i docenianych propagatorów muzyki organowej, wirtuoz tego instrumentu, prof. Julian Gembalski. Podczas drugiego koncertu (22 lipca o godzinie 17:00) wystąpi młody utalentowany organista Tomasz Ploch oraz Paweł Konik (baryton) – stypendysta Miasta Cieszyna w dziedzinie upowszechniania kultury z roku 2016, który przez najbliższe dwa lata występować będzie na deskach Staatsoper w Stuttgarcie. Kolejne dwa koncerty zaplanowano na sierpień.

Wstęp na wszystkie koncerty jest bezpłatny. Dyrektorem artystycznym Kon-



Paweł Konik

certów Wyższobramskich jest Wojciech Wantulok, organista Kościoła Jezusowego. Impreza otrzymała dofinansowanie z Budżetu Miasta Cieszyna. ◆

MAT/PRAS

# Mówimy po słowacku! HOVORÍME POĽSKY

28 czerwca 2018 r. w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn odbyło się spotkanie podsumowujące projekt „Mówimy po słowacku! Hovoríme poľsky”.

**W** spotkaniu udział wzięli uczestnicy kursu języka polskiego ze Słowacji oraz kursu języka słowackiego z Polski, którzy przez rok mieli możliwość poznania nie tylko języka sąsiedniego kraju, ale również jego tradycji i kultury. Uczestników spotkania przywitała Marta Sláviková, dyrektor Europejskiego Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TRITIA z o.o., które było liderem projektu. Następnie w formie prezentacji przedstawiono najważniejsze działania i cele. Lubomira Trojan, wicedyrektor Zamku Cieszyn zaprezentowała projekty

międzynarodowe, które Zamek na przestrzeni lat realizował z licznymi partnerami słowackimi. Następnie Anna Palka przedstawiła działania i transgraniczne

**Zaprezentowano ciekawe inicjatywy transgraniczne mające miejsce w Cieszynie. Uczestnicy uczyli się języka kraju sąsiedniego.**

projekty polsko-słowackie, realizowane przez EUWT TRITIA.

Spotkanie zwieńczono uroczystym wręczeniem certyfikatów ukończenia kursów językowych, uczestnikom z Polski i ze Słowacji. W projekcie udział wzięło 60 osób (30 z Polski i 30 ze Słowacji), w tym 10 z Cieszyna. Byli to pracownicy zarówno instytucji publicznych, jak i organizacji pozarządowych po obu stronach granicy. Kursy języka słowackiego odbywały się w Cieszynie i Bielsku-Białej, a kursy języka polskiego miały miejsce w Żylinie oraz Czadcy. ♦

MAT/PRAS

## LATO Z MUZYKĄ



Z ARCHIWÓW ORGANIZATORA

Menglu che (Chiny)

**8 lipca br. został zainaugurowany wakacyjny cykl koncertowy Lato z Muzyką, organizowany przez Miasto Cieszyn z udziałem działaczy Cieszyńskiego Towarzystwa Muzycznego.**

W Parku Pokoju, który od lat jest miejscem realizacji tej imprezy wystąpił Cocobolo Clarinet Quartet - czwórka młodych, utalentowanych, znakomitych klarncistów. Przed nami jeszcze cztery muzyczne niedziele, a ich program jest następujący:

- ▶ **15.07** - kwartet smyczkowy ESCAPE
- ▶ **22.07** - zespół LUNATYP
- ▶ **29.07** - Menglu Che z Chin (erhu, inaczej chińskie skrzypce) i Przemysław Strączek (gitara) - Muzyka duetu to kompozycje Przemysława Strączka, które znalazły się na płycie zarejestrowanej w Singapurze pt „Three Continents”.
- ▶ **5.08.** - zespół JAZZ DINOS

Wszystkie koncerty rozpoczynają się o godzinie 16.00 w Parku Pokoju, a w razie niepogody w Cafe Muzeum. Serdecznie zapraszamy! ♦ MAT/PRAS

## Artystyczna droga Jana Wałacha

**4 lipca w Muzeum Śląska Cieszyńskiego nastąpiło oficjalne otwarcie wystawy „Artystyczna droga Jana Wałacha do niepodległej Polski” prezentującej bogaty zbiór prac Jana Wałacha z lat 1914 - 1918, kiedy był malarzem pułkowym w 100 Pułku Cieszyńskim pod dowództwem płk. Franciszka Latinika (w obrębie Armii Austro - Węgierskiej).** Wystawę otworzył Marian Dembiniok Dyrektor Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Po części oficjalnej oraz powitaniu gości, wśród których obecny był również Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura przyszedł czas na prezentację przygotowanego wydarzenia.

- Prezentacja prac jest doskonałą okazją do poznania szlaku bojowego 100 Pułku Cieszyńskiego. Pod koniec I wojny światowej Jan Wałach zaczął malować duży obraz upamiętniający bitwę pod Gorlicami, którego jednak nie dokończył w skutek zakończenia wojny. Na wystawie można zapoznać się z wstępnymi koncepcjami tego dzieła – podkreślał dr Michał Kawulok, który przygotował a następnie przybliżył temat prac.

Wystawa czynna będzie do 30.09.2018 w Sali Rzymskiej MŚC. ♦

BSK

# Za nami zmagania hokeistów **NA ROLKACH**

22 czerwca w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków rozpoczęły się zmagania najlepszych hokeistów na rolkach w Polsce. Do Cieszyna przyjechało osiem ekip, które przez 3 dni rywalizowały o tytuł Mistrza Polski 2018.

**W** oficjalnym otwarciu Mistrzostw PLHR udział wzięli: Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura, Starosta Powiatu Cieszyńskiego Janusz Król, Naczelnik Wydziału Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie Cezary Cieńciała, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Bielsku-Białej Przemysław Drabek oraz przedstawiciel Polskie-



KS LUCE

go Związku Sportów Wrotkarskich Adam Rozenberg. Po oficjalnej gali odbył się pokaz jazdy Freestyle Slalom przeprowadzony przez Karolinę Sobczak i Kamila Wieczorka z Tempish Polska oraz Break The Borders.

Mistrzem Polski w tym roku okazała się drużyna z Mad Dogs Sopot pokonując swojego rywala - Polonię Bytom 3:2.

Podczas oficjalnego zakończenia i podsumowania Mistrzostw wręczono nagrody indywidualne. Organizatorem imprezy była Fundacja LUCE oraz Klub Sportowy LUCE Cieszyn przy ścisłej współpracy i wsparciu Urzędu Miejskiego w Cieszynie, oraz Polski Związek Sportów Wrotkarskich i Polska Ligi Hokeja na Rolkach. ◆

KS LUCE

## SPORT W SKRÓCIE

### Pierwsze zawody i 3 tytuły



MAT/PRAS

20 czerwca na Pływalni MOSiRu Radlin najmłodsze zawodniczki Klubu Pływackiego Delfin wystartowały w swoich pierwszych Mistrzostwach Śląska. W wydarzeniu udział wzięły: Viktoria Utikal, Natalia Broda, Nadia Wania, Paulina Lazarek, Maja Salachna, Natalia Kuczera, Natalia Macura. - Miło nam poinformować, że z Radlina wracamy z 3 tytułami Mistrzyń Śląska oraz 1 V-ce Mistrzostwem Śląska – informuje Klub.

#### Najlepsze wyniki naszych zawodniczek:

- Viktoria Utikal - Dwukrotna Mistrzyni Śląska na 50 oraz 100 klasycznym;
- Najlepsza Sztafeta Śląska dziewcząt na dystansie 4x50 dowolnym (Viktoria Utikal, Natalia Broda, Nadia Wania, Paulina Lazarek);

■ V-ce Mistrzostwo Śląska Sztafety dziewcząt na dystansie 4x50 zmiennym (Viktoria Utikal, Natalia Broda, Nadia Wania, Paulina Lazarek).

MAT/PRAS

### Trzy złote medale dla Octagon Team Cieszyn



OCTAGON TEAM CIESZYN

Octagon Team Cieszyn wywalczył drużynowo pierwsze miejsce w Pucharze Śląska MMA, które odbyły się w Świętochłowicach. Cieszyńscy zawodnicy zdobyli 3 złote 1 srebrny i 1 brązowy medal. Kolejny bardzo udany wyjazd dla Naszych zawodników.

Złoty medal w seniorach do 66 kilogramów wywalczył Tobiasz Le, drugi złoty krążek dołożył Daniel Malinowski potwierdzając swoją dobrą formę, trze-

ci natomiast Arno Csapek (senior do 93kg). Srebrny medal przypadł Patrykowi Martinikowi, brązowy wywalczył Samuel Anthony.

Dodatkowo w turnieju No Gi (walka na same chwytty) srebro zdobył David Martinik a brązowy medal dorzucił Paweł Pasz.

OCTAGON TEAM CIESZYN

### Sobota w Cieszynie

Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie Delfin Cieszyn zorganizowało 4 Rundy cyklicznych zawodów pływackich pod nazwą Międzynarodowe Meeting Pływacki „Sobota w Cieszynie”.

Zawody zostały dofinansowane z Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego.

Oprócz Gospodarzy MTP Delfin Cieszyn partnerami projektu były kluby Kosatki Karvina (Czechy), Aqualider Kijów (Ukraina), Salgotarian (Węgry), Bańska Bystrzyca (Słowacja).

W całym cyklu zawodów wystartowało łącznie ponad 1000 zawodników z 55 klubów pływackich. Ponadto dla trenerów została zorganizowana konferencja szkoleniowa. ◆

MAT/PRAS

# MISTRZOSTWA ŚLĄSKA im. Rufina Dudy

Od 14 – 15.07 Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie organizuje turnieje siatkówki plażowej w ramach cyklu pn. „III Otwarte Mistrzostwa Śląska w siatkówce plażowej im. Rufina Dudy”.

**T**urnieje, nad którymi patronat objął Śląski Związek Siatkówki Plażowej rozgrywane będą na boiskach do siatkówki plażowej, znajdujących się na Kąpielisku Miejskim oraz na Kompleksie boisk SPORTPARK w Cieszynie.

Cykl zawodów ma na celu wyłonienie Mistrzów Śląska w kategorii kobiet, miksów i mężczyzn. Turniej kobiet zostanie rozegrany 14 lipca 2018 r. o godzinie 9:30, natomiast turniej miksów 15 lipca od godz. 9.30. Zgłoszenia do turniejów odbywają się przez system [www.beach.szps.pl](http://www.beach.szps.pl), do godziny 18:00 w piątek 13 lipca oraz w dniu zawodów (w miarę wolnych miejsc). Potwierdzenie



zgłoszeń i ewentualne zapisy w dniu turnieju do godziny 9:00. Opłata startowa wynosi 20 zł/para.

Najlepsze pary oprócz statuetek i medali otrzymają karty pucharowe o łącznej wartości 550 złotych w każdym z turniejów: I miejsce – 200,00 zł, II miejsce – 150,00 zł, III miejsce – 120,00 zł, IV miejsce – 80,00 zł.

W każdym turnieju eliminacyjnym uczestnicy zdobywają punkty rankingowe. Turnieje są punktowane a punkty wliczane są do łącznej klasyfikacji III Otwartych Mistrzostw Śląska w siatkówce plażowej im. Rufina Dudy. ●

WS

## Podgórze na sportowo



Fundacja Aktywności Społecznej Cieszyńianka oraz SM Cieszyńianka zapraszają w okresie wakacji do wzięcia udziału w projekcie „PODGÓRZE NA SPORTOWO”, w ramach którego odbędą się III Wakacyjne Mistrzostwa Rodzin w biegach przełajowych, Rodzinny Turniej Gry w boule (petanque), Rodzinny Bieg Przełajowy w sztafecie oraz Turniej piłki nożnej dla uczniów szkół podstawowych.

Biegi przełajowe są podzielone na 6 kategorii i rozegrają się na 3 dystansach: mężczyźni (3 000 m), kobiety (3 000 m), młodzież 10-13 lat i kobiety początkujące (1 500 m), dzieci do 9 lat (900 m), rodziny. Kolejne biegi odbędą się w terminach: 20 lipca oraz 3 i 17 sierpnia, godz. 17.00. Trasa biegów jest zlokalizowana w tzw.

„jarze” na osiedlu Podgórze w Cieszynie (w okolicy siłowni terenowej). Tam też, 31 sierpnia (godz. 17.00) odbędzie się sztafeta rodzinna.

Międzypokoleniowy turniej gry w boule odbędzie się na osiedlu Podgórze w Cieszynie, na terenie „Strefy seniora” (za budynkiem administracji os. Podgórze). W turnieju mogą wziąć udział pary mieszane: rodzic z dzieckiem lub dziadek wnuczkiem/wnuczką. Terminy rozgrywek, to: 13 lipca oraz 10 sierpnia, godz 17.00. Uczniów szkół podstawowych zapraszamy 8 września na turniej piłki nożnej. ●

ORG

Blisze informacje na temat zawodów odbywających się w ramach „Podgórze na sportowo” można uzyskać w OCKiR.

## Dla rodziców małych dzieci

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „CIESZYŃIANKA”**  
OSIEDLowe CENTRUM KULTURY I REKREACJI

ul. Z. Koszki-Spatowskiej 6, 43-400 Cieszyń, tel. +48 32 002 17 48, e-mail: [pod@cieszynianka.org.pl](mailto:pod@cieszynianka.org.pl), [www.cieszynianka.org.pl](http://www.cieszynianka.org.pl)

Fundacja Aktywności Społecznej Cieszyńianka

17. 07. 2018, g. 10.00

**RozRUCH**  
dla rodziców małych dzieci

wstęp wolny, zapisy w OCKiR

• trening **BUGGYGYM** z Bożeną Foltyn

• „PIKNIK DLA MAM”

Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji działające przy SM Cieszyńianka wraz z Klubem Rodzica ABC zapraszają wszystkich rodziców wraz z dziećmi do wzięcia udziału w kolejnym „Roz-Ruchu” (17 lipca, godz. 10.00).

Po aerobowym treningu, ćwiczeniach z wózkami na świeżym powietrzu z instruktorką BuggyGym – Bożeną Foltyn, odbędzie się „Piknik dla mam”. Na bezpłatne spotkanie obowiązują zapisy pod numerem tel. 536050906. ●

# SPÓŁDZIELNIO, dostojna Jubilatko

Dokładnie 60 lat temu (1958) powstały w Cieszynie dwie spółdzielnie mieszkaniowe, a wśród nich Robotnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa „Olza” przy Zakładach Przemysłu Cukierniczego „Olza” i Spółdzielnia Mieszkaniowa „Cieszynianka”, w której funkcję ówczesnego prezesa pełnił prof. dr hab. Józef Chlebowczyk, zaś w skład członków zarządu wchodził dr Ludwik Brożek i Józef Ryszka.

**W** roku 1964 zrodziła się myśl połączenia obu Spółdzielni. Finałem tego kroku było przejęcie w dniu 6 listopada przez Spółdzielnię Mieszkaniową „Cieszyniankę” zasobów „Olzy”.

W roku 1959 roku w pierwszym oddanym do użytku bloku przy ulicy Bielskiej 39 zamieszkało 12 rodzin. Trzy lata później przy ulicy Kraszewskiego na mieszkańców oczekiwało kolejnych 40 mieszkań. I choć zainteresowanie spółdzielczą formą budownictwa w Cieszynie rodziło się powoli to już w latach 1961-1965 nastąpił jej gwałtowny wzrost. W mieście pojawiły się kolejne inwestycje przy ul. Bielskiej, Bobreckiej, Cieńciały, Kraszewskiego, Korfantego, Chrobrego, Żwirki i Wigury, gen. J. Hallera i Górnej. Z centrum Cieszyna budownictwo przeniosło się również na obrzeża. Kolejne 28 budynków oddano do użytku w latach 1969-1978 na osiedlu Liburnia. Następnie 4 budynki na osiedlu Piastowskim i osiedlu Podgórze I (42 budynki). Okres ich budowy przypada na lata 1979-1988. Dalsze dziesięciolecie „Cieszynianki” zaowocowało kolejnymi 6 budynkami spółdzielczymi na osiedlach Podgórze II i Bobrek - Wschód.

## 106 BUDYNKÓW

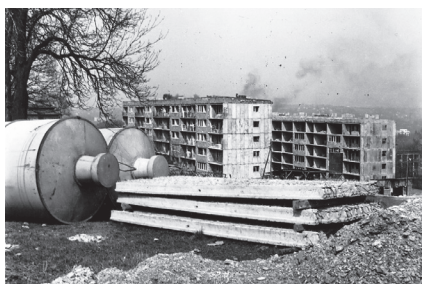
MIESZKALNYCH, 3685  
MIESZKAŃ, 173 GARAŻE, 77  
LOKALI UŻYTKOWYCH

W ciągu 60 lat istnienia Spółdzielni funkcje prezesa pełnili również: Józef Kuziw (1964-1981), Henryk Herboczek (1981-1987), Janusz Hussar (1987-1992), Jan Cichy (1992-2017). Od 1 grudnia 2017 r. Zarząd tworzą: Beata Lorek - Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka”, Elżbieta Popek - Zastępca Prezesa i Bożena Nowakowska - Członek Zarządu.

Dzisiaj, tj. sześćdziesiąt lat później Spółdzielnia w swoim posiadaniu ma 106 budynków mieszkalnych, a w nich 3685 mieszkań oraz 173 garaże i 77 lo-



TADEUSZ KOPOCZEK



kali użytkowych. W zasobach Spółdzielni zamieszkuje 7072 osób, co stanowi 21% mieszkańców miasta. Do dyspozycji zamieszkujących pozostaje 2 500 miejsc postojowych wybudowanych przez SM. A za każdą z tych liczb stoi ogromny wysiłek wielu ludzi, którzy tworzyli i tworzą przestrzeń wokół nas.

## W 1959 ROKU ODDANO DO UŻYTKU PIERWSZY BLOK PRZY ULICY BIELSKIEJ 39

Jak prezentuje się obecnie Jubilatka, która wiele lat temu postawiła w Cieszynie swój pierwszy ślad? Przede wszystkim nieustannie się zmienia. Przybywa zieloni, kolorowe budynki wypełniają nowoczesną przestrzeń. Najmłodszy mieszkańcy do swojej dyspozycji mają wyremontowane, nowoczesne i bezpieczne place zabaw. Dla młodzieży, dorosłych i seniorów na osiedlach powstały obiekty sportowo-rekreacyjne, boiska, siłownie terenowe, skwery z ławeczkami. O zainteresowania i pasję dba również Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji. To tam odbywają się konkursy, warsztaty, prelekcje, turnieje i festyny, dedykowane wszystkim bez względu na wiek.

Z całym zdecydowaniem należy również powiedzieć, że zacną jubilatkę cechuje również dbałość o to, co już zostało zrobione, jak również o dalsze intensywne i kompleksowe remonty, dzięki którym wciąż podnoszony jest standard istniejących zasobów i tym samym poziom życia mieszkańców Spółdzielni. Znikają kolejne bariery architektoniczne, wymianie ulegają nawierzchnie schodów, chodników i dróg. Nawiązują się kolejne sąsiedzkie przyjaźnie. ●

BSK

Pomocą w napisaniu artykułu była publikacja Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” wczoraj i dziś wydana z okazji jubileuszu 60-lecia.

# ZABYTKOWO i elegancko

I Rajd o Błękitną Wstęgę Olzy odbył się 24 czerwca br. w Cieszynie i zgromadził na starcie 28 pojazdów. 16 samochodów, 10 motocykli, 1 traktor i 1 motorower rywalizowali na 2,5 km trasie zlokalizowanej wzdłuż rzeki Olzy.

**M**ieszkańcy, którzy wybrali się na cieszyński rynek mogli podziwiać perełki motoryzacji, które były dopieszczone przez swych właścicieli. Każdy pojazd miał inną historię, ale wszystkie były dla swoich właścicieli tak samo cenne. Pierwsze załogi wystartował pan Karol Fober, długoletni działacz i jeden z założycieli Automobilklubu Cieszyńskiego. Po dwukrotnym przejechaniu trasy na chętnych uczestników rajdu czekał Konkurs Elegancji, gdzie ocenia się również strój załogi do epoki, z której pochodzi pojazd. Tutaj najlepszymi okazali się Mariusz Cymorek i Katarzyna Małysz FSO Polonez z 1990 roku. Ich samochód był repliką samochodu rajdowego Mariana Bublewicza.



Każdy pojazd ma inną historię

Puchary i szarfy dla najlepszych zawodników oraz dyplomy dla wyróżnionych i uczestników rajdu wręczyli Burmistrz Miasta Cieszyna pan Ryszard Macura, Komandor Rajdu pan Janusz Folga oraz Prezes Automobilklubu pan Marcin Kowalik. Pan Burmistrz pogratulował wszystkim uczestnikom rajdu osiągniętych wyników oraz pięknych pojazdów, które dobrze się wpisały w zabytkowy Rynek.

#### Podium kategoria motocykle:

- 1. Bartłomiej Nuc Junak M10
- 2. Jakub Sinka Romet Ogar 200
- 3. Witold Bizoń Suzuki GSX 400

#### Podium kategoria samochody:

- 1. Piotr Oko/Celina Stalmach-Oko Fiat 850 Coupe
- 2. Tomasz Pocha/Andrzej Pocha FSO 125p
- 3. Roman Pszczołka/Szymon Pszczołka Skoda 1100 MB. ♦

ORG.

## 90 lat OSP Cieszyn-Marklowice

### Ochotnicza Straż Pożarna Cieszyn-Marklowice w dniu 7 lipca świętowała jubileusz 90 -lecia powstania jednostki OSP.

Obchody jubileuszu 90 -lecia założenia OSP Cieszyn-Marklowice rozpoczęły się zbiórką jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. Po niej nastąpił uroczysty przemarsz do Kościoła pw. św. Jana Sarkandra. Wraz z godziną 15.00 na płycie kościelnej odbył się apel strażacki, podczas którego nastąpiło podniesienie flagi państwowej na maszt i złożenie raportu. Zasłużonych dla jednostki strażaków uhonorowano odznaczeniami. Tego dnia nie zabrakło również przemówień okolicznościowych.

Obchodzącym jubileusz gratulacje oraz podziękowania za ofiarną służbę złożył Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura. - Życzę, by służba przynosiła Wam



radość i byście zawsze wykonywali ją bezpiecznie - mówił gospodarz miasta, dodając - Cieszę się z dzisiejszej uroczystości i pozwalam sobie wręczyć w imieniu

władz Miasta Cieszyna i wszystkich jego mieszkańców na ręce Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej Cieszyn-Marklowice list gratulacyjny. ♦

BSK

## DZIERŻAWA - CEL REKREACYJNY

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 17 lipca 2018 r. o godz. 10:00 w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie odbędzie się ustny przetarg nieograniczony na zagospodarowanie w formie dzierżawy na czas nieokreślony, z przeznaczeniem na cel rekreacyjny części nieruchomości stanowiącej własność Gminy Cieszyna, położonej przy ul. Działkowej w Cieszynie, oznaczonej jako działka 1/5 obr. 16 o pow. 0,0453 ha. Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi 0,30 zł/m<sup>2</sup>. Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku, przy czym czynsz ten będzie podlegać rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Uzyskana w przetargu stawka czynszu dzierżawnego zostanie zwiększona o obowiązującą stawkę podatku VAT (aktualnie 23 %). Termin wpłacenia wadium upływa 13 lipca 2018 r.



Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Miasta Cieszyna nieruchomość znajduje się w obszarze P20\_MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, P20\_ZL – tereny lasów, P20\_KD-L – tereny projektowanych i planowanych do rozbudowy dróg gminnych klasy lokalnej, P\_20ZD – tereny rodzinnych ogródków działkowych. Z uwagi na przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego większości przedmiotowego obszaru pod projektowaną drogę, na dzierżawionych gruntach nie można wznosić budynków i budowli trwale związanych z gruntem, a w przypadku rozwiązania umów dzierżawy wszelkie nakłady, ulepszenia przedmiotu dzierżawy i nasadzenia, o ile nie ma możliwości ich zabrania przez dzierżawcę nie podlegają zwrotowi. Gmina Cieszyn w wieloletniej prognozie finansowej nie planuje na najbliższe lata budowy drogi.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargach zostało zamieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej oraz na tablicy Ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 230 lub 33 4794 237.

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA

### o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. Z 2017, poz.1073 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską Cieszyna uchwały Nr XLVI/489/18 z dnia 28 czerwca 2018 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna dla obszaru obejmującego wschodnią część terenów położonych pomiędzy ul. Generała Józefa Hallera a terenem kolei.

**Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego.**

Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, Rynek 1 w terminie do dnia 3 sierpnia

2018 r. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

## PRZETARG NIEOGRANICZONY LOKALU UŻYTKOWEGO

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 9 przy ul. Stary Targ w Cieszynie o powierzchni użytkowej 11.70 m<sup>2</sup>, na prowadzenie dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl). = zakładka Jednostki Organizacyjne = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o..

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

## BASEN - INFORMACJA

Wszelkie informacje dotyczące godzin otwarcia i rezerwacji basenu SP 4 w Cieszynie w czasie wakacji są dostępne na stronie internetowej szkoły [www.sp4cieszyn.pl](http://www.sp4cieszyn.pl) w zakładce basen. Informujemy również, że w dniu 15.08.2018 r. (Wniebowzięcie NMP) obiekt będzie nieczynny.

## OGŁOSZENIE

Uprzejmie przypominamy Państwu, że 15.07.2018 r. upływa termin płatności opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi za II kwartał 2018 r.

**Wpłaty można dokonać w następujący sposób:**

- na indywidualny rachunek bankowy przeznaczony wyłącznie do opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- na konto ogólne Urzędu Miejskiego w Cieszynie zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej Urzędu,
- gotówką lub kartą płatniczą w kasie Urzędu.

Informacja nie dotyczy mieszkańców płacących w czynszu opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, za których należność jest regulowana przez Spółdzielnie Mieszkaniowe oraz Wspólnoty.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonu 33 479 43 18, 33 479 43 17, lub na stronach internetowych: <http://bip.um.cieszyn.pl/>, <http://um.cieszyn.pl/>.

## SKŁADANIE WNIOSKÓW DO PROJEKTU BUDŻETU NA 2019 ROK

W związku z rozpoczęciem prac związanych z opracowaniem projektu budżetu na 2019 rok zapraszamy do czynnego udziału radnych oraz jednostki organizacyjne Gminy w tworzeniu projektu budżetu. Organizacje społeczne, polityczne oraz mieszkańcy Gminy mogą składać wnioski - do 31 sierpnia 2018 roku.

Podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, dla których nie mają zastosowania przepisy ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do 15 października 2018 roku (wnioski składamy na formularzu będącym załącznikiem do Uchwały nr V/29/11 Rady Miejskiej w Cieszynie)

Informuję, że złożone wnioski stanowią materiały pomocnicze do opracowania projektu budżetu.

Wnioski można składać osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego lub przysyłać listownie na adres: Urząd Miejski w Cieszynie Rynek 1, 43-400 Cieszyn. ●



## KINO PIAST

[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26

- **13 – 26.07, g. 15:00, 17:30** 2D INIEMA-MOCNI 2 – dubbing (animowany/familijny/komedia/film akcji) USA, 6
- **13 – 18.07, g. 20:00** 41 DNI NADZIEI – napisy (dramat/romans) USA, 12
- **20 – 26.07, g. 20:00** SICARIO 2: SOLDADO – napisy (dramat/thriller/kino akcji/kryminalny), Włochy/USA 15
- **13 – 15.07, g. 22:00** PASAŻER – napisy (sensacyjny/film akcji), Anglia/USA, 15
- **20 – 22.07, g. 22:15** PRZEBUDZENIE DUSZ – napisy (horror) Anglia, 15
- **19.07, g. 20:00** PARYŻ MOŻE POCZEKAĆ – napisy (komedia/romans), USA/Japonia, 15
- **18, 19, 25 oraz 26.07, g. 10:30** 2D INIEMAMOCNI 2 – dubbing (animowany/familijny/komedia/film akcji), USA 6

## BIBLIOTEKA MIEJSKA

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10

- **13.07, g.14.00** Na zboczach Szklanej Góry - warsztaty z cyklu Obrysuj piątek
- **16.07, g.14.00** Nie, dzięki, ja spadam - warsztaty z cyklu Emocjonalny poniedziałek
- **17.07, g.14.00** Wyprawa w plastikowe - warsztaty z cyklu Malowany wtorek
- **18.07, g.14.00** Zgrana środa cz.3 - wakacyjny turniej gier planszowych
- **20.07, g.14.00** Bez względu na plemię szanuj zieleni - warsztaty z cyklu Obrysuj piątek
- **23.07, g.14.00** Nie trać nerwów - warsztaty z cyklu Emocjonalny poniedziałek
- **24.07, g.14.00** Zemsta wodników - warsztaty z cyklu Malowany wtorek
- **25.07, g.14.00** Zgrana środa cz.4 - wakacyjny turniej gier planszowych
- **27.07, g.14.00** Demokracja na grzędzie? Co to będzie - warsztaty z cyklu Obrysuj piątek
- **30.07, g.14.00** Jaki dąs taki wąs - warsztaty z cyklu Emocjonalny poniedziałek
- **31.07, g.14.00** Mrówcza praca - warsztaty z cyklu Malowany wtorek

## COK

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20

- **13.07, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Przygody księcia Achmeda (b.o., anim., Niemcy, 1926, reż. Lotte Reiniger, 1 godz. 5 min.), muz. Lód 9, Browar Zamkowy
- **14.07, g. 15.00** Festiwal Kolorów Park A. Sikory, Czeski Cieszyn

● **14.07, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Córki Dancingu (15+, komedia, Polska, 2015, reż. Agnieszka Smoczyńska, 1 godz. 32 min.), Browar Zamkowy

● **19.07, g. 20.00** Nowość: KaraCOKE z Powerem, Browar Zamkowy

● **20.07, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Bestia (12+, dramat, Polska, 1917, reż. Aleksander Hertz, 47 min.), muz. CZERWIE, Browar Zamkowy

● **21.07, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Człowiek z magicznym pudełkiem (12+, sci-fi, melodramat, Polska, 2017, reż. Bodo Kox, 1 godz. 43 min.), Browar Zamkowy

● **26.07, g. 20.00** Nowość: KaraCOKE z Powerem, Browar Zamkowy

● **27.07, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Niebieski ptak (b.o., fantasy, USA, 1918, reż. Maurice Tourneur, 1 godz. 15 min) - muz. Urbański/Budniak, Browar Zamkowy

● **28.07, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Ptaki śpiewają w Kigali (12+, dramat, Polska, 2017, reż. Krzysztof Krauze, Joanna Kos-Krauze, 1 godz. 53 min), Browar Zamkowy

● **2.08, g. 20.00** Nowość: KaraCOKE z Powerem, Browar Zamkowy

● **3.08, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Sportowiec mimo woli (b.o., komedia, Polska, 1939, reż. Mieczysław Krawicz, 1 godz. 4 min.), Browar Zamkowy

● **4.08, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Pewnego razu w listopadzie (12+, dramat obyczajowy, Polska, 2017, reż. Andrzej Jakimowski, 1 godz. 32 min.), Browar Zamkowy

● **9.08, g. 20.00** Nowość: KaraCOKE z Powerem, Browar Zamkowy

● **10.08, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Ada, to nie wypada! (b.o., komedia, Polska, 1936, reż. Konrad Tom, 1 godz. 22 min.), Browar Zamkowy

● **11.08, g. 21.30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: 11 minut (15+, dramat, Polska, Irlandia, 2015, reż. Jerzy Skolimowski, 1 godz. 21 min.), Browar Zamkowy

● **16.08, g. 20.00** Nowość: KaraCOKE z Powerem, Browar Zamkowy

## ZAMEK CIESZYN

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21

● **Przewodnik czeka – spacer po Cieszynie**  
15.07.2018, godz. 10.00  
Zbiórka przy Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn, ul. Zamkowa 3 (budynek C). Udział bezpłatny

### WYSTAWY:

● **Dizajn w przestrzeni publicznej. W podróży**  
30.06-16.09.2018 - sala wystawowa, budynek A, Zamek Cieszyn

● **Punkt Informacji Turystycznej** czynny codziennie 10:00–17:00

● **Sklep Zamku Cieszyn (w Oranżerii):** czynny codziennie 10:00–17:00

● **Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja i św. Wacława,** czynne codziennie: 9:00–19:00

## KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

● **Do 05.10** Wystawa „Najlepsi 1848-1918. Polska elita na Śląsku Cieszyńskim”

## MUZEM DRUKARSTWA

[www.muzeumdrukartwa.pl](http://www.muzeumdrukartwa.pl), tel. 33 851 16 30

● **Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00.** Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście. Na indywidualne zwiedzanie zapraszamy o pełnych godzinach.

● **do 24.07** Karol Śliwka – grafika użytkowa

● **26.07, godz. 16.00** Wernisaż i spotkanie z Tadeuszem Ramikiem „ZAOLZIAK Z GDAŃSKA”

W 2017/18 roku w COK działały 52 grupy zajęć popołudniowych. Twórczo, tanecznie i artystycznie czas spędziło z nami ponad 20 000 uczestników - dzieci, młodzieży i dorosłych.

OD WRZEŚNIA ROZPOCZYNAJĄ SIĘ ZAPISY NA ZAJĘCIA POPOŁUDNIOWE W COK.  
**Zapraszamy!**

#cokjestak

## MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

● **Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00; śr., pt.: 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00; pon.: nieczynne**

● **do 31.08** Wystawa prezentująca nowe zbiory Muzeum „Od przybytku głowa nie boli”

## OCKIR

● **13.07, g. 17.00** PODGÓRZE NA SPORTOWO: RODZINY TURNIEJ GRY W BOULE, bliższe informacje w OCKiR

● **17.07, g. 10.00** ROZRUCH DLA RODZICÓW MAŁYCH DZIECI – trening z Bożeną Foltyn, instruktorka Buggy-Gym oraz „PIKNIK DLA MAM” wstęp wolny, zapisy w OCKiR tel. 536 050 906 (org. Klub Rodziców ABC, OCKiR)

● **18.07, g. 10.00** Gościniec Zamkowy, Kończyce Małe JOGA NA TRAWIE DLA SENIORA - warsztaty - wstęp: 80 zł (włączy do 4.07), dojazd we własnym zakresie, liczba miejsc ograniczona, zapisy w OCKiR, tel.: 536 050 906

● **18.07, g. 17.00** ZAOLZIE POTRAFI - spotkanie z dr Józefem Szymeczkiem „Polacy i Czesi na Zaolziu - albo bratem albo katem” w Dyskusyjnym Klubie Propozycji „Podgórze” (org. Koło nr 2 „Mały Jaworowy” Macierzy

Ziemi Cieszyńskiej, OCKiR)

● **20.07, g. 17.00** PODGÓRZE NA SPORTOWO: III WAKACYJNE MISTRZOSTWA RODZIN W BIEGACH PRZEŁAJOWYCH, regulamin i bliższe informacje w OCKiR

## MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

● **Bezpłatne zwiedzanie muzeum** (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior

## CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

● Spotkania odbywają się w każdy czwartek w godzinach 09:00-12:00, dyżury odbywają się w holu Ratusza w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w godzinach 09:00-10:00.

## RÓŻNE

● **Uniwersytet Trzeciego Wieku 17.07, g. 10.00** Kino Piast „Paryż może poczekać”. Bilet 10 zł.

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00 sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznie.

● **MUZEUM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

● **ZAPROSZENIE NA SPOTKANIE** Dyskusyjny Klub Propozycji „Podgórze” oraz Koło nr 2 „Mały Jaworowy” MZC zapraszają na spotkanie z cyklu „ZAOLZIE W KLUBIE”. Spotkanie odbędzie się **18 lipca o godz. 17.00** w Osiedlowym Centrum Kultury i Rekreacji w Cieszynie, przy ul. Z. Kossak 6. Temat spotkania – „POLACY i CZESI na Zaolziu – albo bratem albo katem” poprowadzi prelegent dr Józef Szymeczek.

## SPORT

● **30.07-31.08** (poniedziałek, środa, piątek w godz. 17:30 – 19:00) RoLkOVE 43400 – zajęcia dla dzieci i młodzieży z jazdy na rolkach. Hala Widowiskowo-Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków

● **Do 29.07** (poniedziałek, środa w godz. 17:30 – 19:00) Zajęcia sportowe i dydaktyczne – piłka nożna. Boisko „Orlik” przy ul. Wojska Polskiego 1

● **Do 05.08** (od poniedziałku do soboty w godz. 08:00-16:00) Zajęcia sportowo-rekreacyjne dla dzieci i młodzieży. Org.: Cieszyński Wielosekcyjny Klub Sportowy, tel. 508 717 302.

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „CIESZYNIANKA”**  
OSIEDLOWE CENTRUM KULTURY I REKREACJI  
ul. Z. Kossak-Szałkowskiej 6, 43-400 Cieszyn, tel.: +48 536 050 906, +48 33 852 17 49, e-mail: pds@smcieszynianka.org.pl, www.smcieszynianka.org.pl



PARTNER STRATEGICZNY  
**DIEHL**  
Metering



Projekt „Podgórze na sportowo” jest współfinansowany ze środków Powiatu Cieszyńskiego



● **III WAKACYJNE MISTRZOSTWA RODZIN W BIEGACH PRZEŁAJOWYCH**  
**6.07, 20.07, 3.08, 17.08, g. 17.00**  
(Osiedle Podgórze – jar)

● **RODZINNY TURNIEJ GRY W BOULE**  
**13.07, 10.08, g. 17.00**  
(Osiedle Podgórze – strefa wypoczynku seniora)

● **„SZTAFETA NIEPODLEGŁOŚCI” – RODZINNY BIEG PRZEŁAJOWY W SZTAFECIE**  
**31.08, g. 17.00** (osiedle Podgórze - jar)

● **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ DLA UCZNIÓW SZKÓŁ PODSTAWOWYCH**  
**8.09, g. 9.00** (boisko SP 3)

„Rewitalizacja zdegradowanej przestrzeni publicznej osiedla Podgórze w Cieszynie – rozwój infrastruktury Osiedlowego Centrum Kultury i Rekreacji”



\*Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

OGÓLNOPOLSKI KONKURS OTWARTY  
**MODERNIZACJA ROKU**

Rozpoczęło się głosowanie internautów w ramach konkursu

## MODERNIZACJA ROKU 2017

Oddaj swój głos na Dworzec Cieszyn.



ZAGŁOSUJ NA  
[www.modernizacjaroku.org.pl](http://www.modernizacjaroku.org.pl)

## WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

### ● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl,  
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,  
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

### ● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.  
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### ● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

### ● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1  
(wejście od ul. Szerokiej)  
Biuro czynne od pn - pt. 7:45 - 15:45  
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl; osz.ohp.cieszyn@gmail.com

### ● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### ● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

### ● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

### ● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

### ● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### ● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości  
pon., czw., pt. 16.00-20.00  
i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

### ● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, spotkania w każdą niedzielę miesiąca o godz. 17.00.

### ● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

### ● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
www.byczrazem.com

### ● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
www.mzd.cieszyn.pl

### ● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,  
Gazowe: tel. 992,  
Ciepłownicze: tel. 993,  
Wodociągowe: tel. 994,  
Ratunkowe: tel. 999,  
Policja: tel. 997,  
Straż Pożarna: tel. 998,  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### ● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,  
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

### ● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,  
www.sm.cieszyn.pl

### ● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

### ● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

### ● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,  
www.zbm.cieszyn.pl

### ● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,  
www.zgk.cieszyn.pl

### ● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

### POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. - to wszystko na [www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie).

### ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

### ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

### INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i podaj swój numer telefonu.

## WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746.  
Nakład: 7.000 szt.

#### Wydawca:

Urząd Miejski w Cieszynie  
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 42,  
e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

#### Zespół redakcyjny:

Barbara Stelmach-Kubaszczyk,  
Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

# PRZYTUŁ PSISKO

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.



#### GRZEGORZ CIEMAŁA

Uczeń trzeciej klasy Technikum Budowlanego w Cieszynie. Uczęszcza do klasy o profilu budowlanym. Interesuje się sportem. W wolnym czasie lubi biegać i spędzać czas ze znajomymi. Jest właścicielem dwóch owczarków niemieckich.

#### HASAN

To młody, roczny pies w typie husky syberyjski. Jest bardzo energiczny i ciekawy świata. Został znaleziony 4 czerwca na ulicy Bielskiej w Cieszynie.  
Nr ewidencyjny: 226/2018



#### AGATA GREŃ

Uczennica Technikum Budowlanego w klasie o profilu technika geodeta. Jej pasją są podróże i fotografia. W wolnym czasie chętnie spaceruje z psem, który wabi się Czarek.

(piesek nie ma imienia jeszcze)

To młody, dwuletni pies. Jest niewielki i bardzo spokojny. Został znaleziony 14 czerwca w Cieszynie na ulicy Frysztańskiej.  
Nr ewidencyjny: 238/2018

## PIERWSI NIEPODLEGLI

## Klemens MATUSIAK

**Nauczyciel, żołnierz, społecznik.** Ur. 13 listopada 1881 w Bulowicach k. Oświęcimia - zm. 8 stycznia 1969 r. w Bielsku-Białej

**S**yn Ignacego, rolnika z Katarzyny Wierońskiej. Absolwent seminarium nauczycielskiego w Krakowie (1901). Nauczyciel w Jaworowie k. Lwowa i Trzanowicach (1903-1914). W czasie I wojny światowej w armii austro-węgierskiej. Przywódca przewrotu wojskowego w Cieszynie przeprowadzonego w nocy z 31 października na 1 listopada 1918 r.. Inspektor szkolny dla polskich i niemieckich szkół Bielska i powiatu bielskiego (1919-1935).

Działacz społeczny i kulturalny. Członek m.in. Polskiego Towarzystwa Pedagogicznego (PTP), Macierzy Szkolnej Księstwa Cieszyńskiego. Naczelnik cieszyńskiego gniazda Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” (1905-1907), sekretarz Zarządu Głównego PTP oraz prezes Koła PTP w Cieszynie (1912-1914). Wydawca i redaktor czasopisma „Jutrzenka” (1910-1914). Założyciel i naczelnik Ochotniczej Straży Pożarnej w Trzanowicach. W okresie międzywojennym działacz m.in.: Związku Powstańców Śląskich, Związku Nauczycielstwa Polskiego i Macierzy Szkolnej Księstwa Cieszyńskiego. Redaktor miesięcznika strażackiego „Wiadomości Związkowe” (1927-1933). Członek Rady Naczelnej i Zarządu Głównego Związku Straży Pożarnych RP w Warszawie.

W czasie II wojny światowej przebywał na Bliskim Wschodzie. W 1940 r. zorganizował na Cyprze szkołę i uczył dzieci polskich uchodźców. Po II wojnie światowej pozostał na emigracji. Przebywając w Chicago pracował w zakładzie introliigatorskim (1951-1957) i działał w organizacjach polonijnych. Do Polski powrócił w 1957 r. Działacz Frontu Jedności Narodu, Związku Bojowników o Wolność i Demokrację, Polskiego Towarzystwa Historycznego. Autor pamiętnika oraz utworów literackich. ◆

Biogram na podstawie Elektronicznego Słownika Biograficznego Śląska Cieszyńskiego.



Z ARCH. KSIĄŻNICY CIESZYŃSKIEJ

